

СТАРОВИННІ Романси

в перекладенні для шестиструнної гітари

ВИПУСК 2

Упорядкував та переклав К. Смага

СТАРИННЫЕ РОМАНСЫ

в переложении для шестиструнной гитары

ВЫПУСК 2

Составил и переложил К. Смага

Утро туманное

В. Абаз

В. Абаз

Lento, espressivo

4 3 1 2 1

2 3

0 0

p

3

5

BIII

BV

mf

BVII. BIII

BIV

pp

p

pp

mp

BV

Не пробуждай воспоминанья

П. Булахов

П. Булахов

Andante, moto espressivo C VII -

BVII. rit. BII

BII - a tempo - CVII

CVII - BVII

BVII - BIII -

На заре ты ее не буди

О. Варламов

А. Варламов

Moderato, veloce

The musical score is written for a single melodic line on a treble clef staff. It begins with a piano (*p*) dynamic and a tempo marking of *Moderato, veloce*. The piece features several measures with circled numbers (0, 1, 2, 3, 4, 5, 6) above the notes, likely indicating fingering or breath marks. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings including *mf* and *f*. There are two first endings, labeled 'BII' and 'BI', indicated by dashed lines. The piece concludes with a final measure marked with a circled 6 and a fermata.

Вьется ласточка сизокрылая

О. Гурильов

А. Гурилев

Andantino

in Re

BIII----- BV

p *cresc.* *p*

f *mp* *cresc.*

rit. a tempo

B I-----

f *mp*

rit. a tempo

B III

f *mp*

rit. *lento* *f* *p* a tempo

BIII----- BVIII

f *p*

Нет, не любил он

О. Гуэрча

А. Гуэрча

Allegretto

mf

mp

BII

BIII

poco più agitato e cresc.

p

rit. *a tempo*

f *p*

BII

fl.

Улица, улица

О. Д ю б ю к

А. Д ю б ю к

Moderato

mf

BII-----

BIV-----

BIV-----

BII-----

BIV-----

BII-----

BIV-----

BII-----

BIV-----

f

Побудь со мной

М. Зубов

Н. Зубов

Andante
mp

lento con sentimento BII

BIII BVII acceler.

BII BIII rit. appassionato

BII Tempo I

BVII fl. 4/2 12/12

First musical staff in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It features a sequence of chords and melodic lines. A dashed line above the staff spans from the second measure to the fourth measure, labeled "BII". The fourth measure contains a circled "4" above it. The staff concludes with a circled "2" above the final measure.

Second musical staff in treble clef with a key signature of two sharps. It begins with a circled "3" above the first measure. A dashed line above the staff spans from the sixth measure to the eighth measure, labeled "BII". The eighth measure contains a circled "4" below it.

Third musical staff in treble clef with a key signature of two sharps. It starts with a circled "3" above the first measure. A dashed line above the staff spans from the second measure to the fourth measure, labeled "BIX". The staff ends with a circled "3" above the final measure.

Fourth musical staff in treble clef with a key signature of two sharps. It begins with a circled "3" above the first measure. A dashed line above the staff spans from the fourth measure to the sixth measure, labeled "BIX". The staff concludes with a circled "3" above the final measure.

Fifth musical staff in treble clef with a key signature of two sharps. It starts with a circled "3" above the first measure. A dashed line above the staff spans from the eighth measure to the tenth measure, labeled "BII". The eighth measure contains a circled "6" below it.

Sixth musical staff in treble clef with a key signature of two sharps. It begins with a circled "3" above the first measure. A circled "2" above the second measure is followed by the instruction "rit. e dim.". The staff concludes with a circled "3" above the final measure.

Тебя здесь нет, но ты со мною

Г. Кушелев-Безбородко

Г. Кушелев-Безбородко

The musical score consists of six systems of notation, each with a treble and bass clef. The first system is marked *Lento* and *p*, with a circled 'C' above the first measure. The second system includes markings for *VI*, *BV*, and *BIII*, with circled '2' and 'C' above measures. The third system is marked *rit.* and *Andante*, with circled 'C' and '4' above measures, and a *cresc.* marking at the end. The fourth system features circled 'C' and '4' above measures. The fifth system includes circled 'C' and '3' above measures, and a *cresc.* marking. The sixth system features circled 'C' and '4' above measures, and a circled '2' below a measure.

Я помню вальса звук прелестный

М. Листов

Н. Листов

Tempo di Valse

mp

f 12

Moderato

BII

BIX

BIV

BIV

BVII

BVII

BV

BVII

tempo di valse

mf

p

BII

BII

p

Очи черные

Обробка К. Смаги

Обработка К. Смаги

Moderato

mf

BV

BII

BV

BIV

BV

BV

fl.

13

BVII-----

Tempo di rumba

BV-----

BV-----

BV-----

BV----- BII-----

⑥

BV-----

⑥

BV----- fl.

④

Я помню все

Е. Гарновська

Е. Гарновская

Andante
BIV

BII

BIX

mf *f* *f* *p*

BII

BIV

p *pp* *p* *p*

poco più mosso

BII

BV

a tempo

f *p* *pp*

rit. a tempo

BII

BII

BVII

BIX

1 2

Ничего мне на свете не надо

А. Тітов

А. ТИТОВ

Musical score for the song "Ничего мне на свете не надо" by A. Titov. The score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. It is marked "Lento" and includes dynamic markings "mf" and "p". The score is divided into six systems, each with a circled letter label above it: BIV, BII, BII, BII, BII, and BVI, BII, BVII. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and fingering numbers (1-5). Some notes are circled, and there are dashed lines indicating phrasing or structural divisions.

Я тебе ничего не скажу

Т. Толстая

Т. Толстая

Moderato, espressivo

Più mosso

Темно-вишневая шаль

Обробка В. Подольської

Обработка В. Подольской

Moderato, molto cantabile

mf

BII - - - - -

p

BII - - - - -

BIV

BII

ff

BII

BIX - - - - - BII - - - - -

fl. 12

Fine

Отцвели хризантемы

М. Харито

Н. Харито

Musical score for "Отцвели хризантемы" (Chrysanthemums Bloomed). The score is written on a single staff in G major and 3/4 time. It features various dynamics (mp, p, rit., ad libitum), articulation (accents, slurs), and fingering. Chord symbols B VII, B IV, and B II are indicated above the staff. The piece concludes with a page number 22.

Chord symbols: B VII, B IV, B VII, B II, B VII, B IV, B VII.

Tempo markings: Moderato, a tempo, rit., ad libitum.

Dynamics: mp, p.

Articulation: accents, slurs, fermatas.

Fingering: 1, 2, 3, 4, 5.

Page number: 22

Я вас любил

Б. Шереметев

Б. Шереметев

Ночь светла

М. ШИШКИН

М. ШИШКИН

Moderato, con anima.

VI -----

B III -----

rit. B III a tempo

B III -----

B VIII a tempo BV -----

rit. B III meno mosso

Зимний вечер

М. Яковлев

М. Яковлев

ЗМІСТ

В. Абаз. «Утро туманное»	
П. Булахов. «Не пробуждай воспоминанья»	
О. Варламов. «На заре ты ее не буди»	
О. Гурильов. «Вьется ласточка сизокрылая»	
О. Гуерчіа. «Нет, не любил он»	
О. Дюбюк. «Улица, улица»	
М. Зубов. «Побудь со мной»	
П. Козлов. «Когда б я знал»	
Г. Кушельов-Безбородко. «Тебя здесь нет, но ты со мною»	
М. Лістов. «Я помню вальса звук прелестный»	
«Очи черные». Обробка К. Смаги	
Є. Тарновська. «Я помню все»	
О. Тітов. «Ничего мне на свете не надо»	
Т. Толстая. «Тихо все»	
Т. Толстая. «Я тебе ничего не скажу»	
«Темно-вишневая шаль». Обробка В. Подольської	
М. Харіто. «Отцвели хризантемы»	
Б. Шереметев. «Я вас любил»	
М. Шишкін. «Ночь светла»	
М. Яковлев. «Зимний вечер»	

СОДЕРЖАНИЕ

2	В. Абаз. Утро туманное
3	П. Булахов. Не пробуждай воспоминанья
4	А. Варламов. На заре ты ее не буди
5	А. Гурилев. Вьется ласточка сизокрылая
6	А. Гуэрчиа. Нет, не любил он
7	А. Дюбюк. Улица, улица
8	Н. Зубов. Побудь со мной
9	П. Козлов. Когда б я знал
11	Г. Кушелев-Безбородко. Тебя здесь нет, но ты со мною
12	Н. Листов. Я помню вальса звук прелестный
13	Очи черные. Обработка К. Смаги
16	Е. Тарновская. Я помню все
17	А. Титов. Ничего мне на свете не надо
18	Т. Толстая. Тихо все
19	Т. Толстая. Я тебе ничего не скажу
21	Темно-вишневая шаль. Обработка В. Подольской
22	Н. Харито. Отцвели хризантемы
23	Б. Шереметев. Я вас любил
25	М. Шишкин. Ночь светла
26	М. Яковлев. Зимний вечер

Смага Константин Михайлович
(составитель)

**СТАРИННЫЕ РОМАНСЫ ДЛЯ
ШЕСТИСТРУННОЙ ГИТАРЫ**

Выпуск 2

(Текст на украинском и русском языках)

Редактор Є. В. Кравченко. Художник М. П. Вуєк. Художній редактор В. Г. Котляр. Технічний редактор Є. А. Кіловатова. Тем. план 1970 р. № 245. Здано на виробництво 3.ІІ. 1970 р. Підписано до друку 6.VIII. 1970 р. Формат 84×108¹/₁₆. Папір офсетний № 2. Умовно-друк. арк. 2,9. Обліково-видавн. арк. 3,03. Тираж 10 800. Зам. 2316. Видавництво «Музична Україна», Київ, Пушкінська, 32. Фабрика офсетного друку № 1 Комітету по пресі при Раді Міністрів УРСР, Київ, Фрунзе, 51-а. Ціна 30 коп.

9-7-4

245-70M



СТАРОВИННІ
Романси

*в перекладенні
для шестиструнної гітари*

2

СТАРИННЫЕ РОМАНСЫ

в переложении для шестиструнной гитары